



---

**Monthly Report  
August 2002**

**Rapport mensuel  
août 2002**



**Aircraft Movement  
Statistics**

**Statistiques relatives aux mouvements  
d'aéronefs**

**Volume I  
NAV Canada Towers and  
Flight Service Stations**

**Volume I  
Tours de NAV Canada et  
stations d'information de vol**

**Aviation Statistics Centre  
Statistics Canada**

**Centre des statistiques de l'aviation  
Statistique Canada**

---



**TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA**  
**AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS**  
**STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS**

August 2002 Août  
Volume I

**TABLE OF CONTENTS**

**TABLE DES MATIÈRES**

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION .....	i	INTRODUCTION .....	i
<b><u>AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u></b>		<b><u>AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u></b>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
1. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	1	1. Total des mouvements d'appareils par classe de vol .....	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	2	2. Total des mouvements d'appareils - civils et militaires .....	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	3	3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements .....	4	4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	5	5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups .....	6	6. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	7	7. Nombre de mouvements itinérants - Intérieurs et internationaux .....	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	12	8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	13	9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	14	10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	15	11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	16	12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	16
<b><u>AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS</u></b>		<b><u>AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL</u></b>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
13. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	19	13. Total des mouvements d'appareils par classe de vol .....	19
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	20	14. Total des mouvements d'appareils - civils et militaires .....	20
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	21	15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	21
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements .....	22	16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....	22
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	23	17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	23
18. Itinerant Movements by Weight Groups .....	24	18. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	24
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	25	19. Nombre de mouvements itinérants - intérieurs et internationaux .....	25
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	31	20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	31
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	32	21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	32
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	33	22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	33
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	34	23. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	34
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	35	24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	35
<u>Glossary of Terms</u> .....	36	<u>Lexique</u> .....	37

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard and Sharon Neufeld contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

**NOTE:** The statistics for the Airports without Air Traffic Control Towers will be released in TP 141 - Volume 2.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

November 2002

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard et Sharon Neufeld ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

**NOTE:** Les données aux aéroports sans tour de contrôle seront présentées dans le TP 141 - Volume 2

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Novembre 2002

---

### Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

### Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

**HIGHLIGHTS****FAITS SAILLANTS**

August 2002

Août 2002

**AIRPORTS WITH NAV CANADA  
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS****AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- In August 2002, the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 454,411. This represents a decrease of 24,256 movements or 5.1% when compared to the 478,667 movements reported in August 2001. Itinerant movements decreased by 5.7% or 18,862 movements as well as the local class by 5,394 movements or 3.6%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 35,304 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 11,798 movements.

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 454 411 en août 2002. Cela représente une diminution de 24 256 mouvements ou 5,1 % comparativement aux 478 667 mouvements rapportés en août 2001. La classe itinérante a diminué de 5,7 % ou 18 862 mouvements de même que la classe locale de 5 394 mouvements ou 3,6 %.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 35 304 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 11 798 mouvements.

**TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports with the Same Period a Year Ago****TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	August 2002 Août	August 2001 Août	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
				2002	2001		
Number of Airports in Survey	43	43		43	43		Nombre d'aéroports recensés
<b>TOTAL</b>	<b>454,411</b>	<b>478,667</b>	<b>-5.1</b>	<b>3,218,848</b>	<b>3,458,213</b>	<b>-6.9</b>	<b>TOTAL</b>
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	198,705	223,565	-11.1	1,426,255	1,602,498	-11.0	Transporteurs aériens
Other Commercial	52,524	49,906	5.2	358,686	334,115	7.4	Autres vols commerciaux
Private	48,475	45,515	6.5	286,043	300,202	-4.7	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	5,266	5,001	5.3	43,991	40,418	8.8	- civils
- Military	4,707	4,552	3.4	34,879	35,569	-1.9	- militaires
<b>Total</b>	<b>309,677</b>	<b>328,539</b>	<b>-5.7</b>	<b>2,149,854</b>	<b>2,312,802</b>	<b>-7.0</b>	<b>Total</b>
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	141,634	147,689	-4.1	1,054,870	1,132,396	-6.8	Civils
Military	3,100	2,439	27.1	14,124	13,015	8.5	Militaires
<b>Total</b>	<b>144,734</b>	<b>150,128</b>	<b>-3.6</b>	<b>1,068,994</b>	<b>1,145,411</b>	<b>-6.7</b>	<b>Total</b>

**AIRPORTS WITH NAV CANADA  
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In August 2002, total air traffic activity at the 56 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 122,408 movements. This represents a decrease of 12,729 movements when compared to the 135,137 movements reported for 55 airports in August 2001. The itinerant category decreased by 9,341 movements or 8.8% as well as the local category by 3,388 movements or 11.8%.
- Campbell River was the most active airport in both the overall and local classes of operation with 5,684 and 2,290 movements respectively. The itinerant category was led by Victoria Harbour with 4,322 movements.

**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL  
DE NAV CANADA**

- En août 2002, le trafic aérien aux 56 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 122 408 mouvements. Ceci représente une diminution de 12 729 mouvements comparativement aux 135 137 mouvements rapportés aux 55 aéroports en août 2001. La classe itinérante a diminué de 9 341 mouvements ou 8,8 % de même que la classe locale de 3 388 mouvements ou 11,8 %.
- L'aéroport de Campbell River a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 5 684 et 2 290 mouvements respectivement. L'aéroport de Victoria Harbour a dominé la classe itinérante avec 4 322 mouvements.

**TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations with the Same Period a Year Ago**

**TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	August 2002 Août	August 2001 Août	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
				2002	2001		
Number of Airports in Survey	56	55		56	55		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	122,408	135,137	-9.4	832,408	903,663	-7.9	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	58,733	67,809	-13.4	393,544	444,425	-11.4	Transporteurs aériens
Other Commercial	14,336	14,107	1.6	92,709	81,537	13.7	Autres vols commerciaux
Private	20,445	20,360	0.4	109,546	119,889	-8.6	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	2,784	3,133	-11.1	20,580	20,878	-1.4	- civils
- Military	896	1,126	-20.4	7,300	5,234	39.5	- militaires
Total	97,194	106,535	-8.8	623,679	671,963	-7.2	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	25,000	27,165	-8.0	206,233	227,969	-9.5	Civils
Military	214	1,437	-85.1	2,496	3,731	-33.1	Militaires
Total	25,214	28,602	-11.8	208,729	231,700	-9.9	Total

## INTRODUCTION

### Survey Universe

### Coverage

Airports with Air Traffic Control Towers: the statistics appearing in the section cover itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers.

Airports with Flight Service Stations: the statistics appearing in the section are for itinerant and local movements reported by the 56 NAV CANADA Flight Service Stations.

### Methodology

The itinerant Movement Record is designed to capture:

- Aircraft Identification
- Aircraft Type
- The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
- Arrival or Departure
- Time of Movement
- Runway Used
- Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

- Hour
- Single Engine Aircraft
- Multi-Engine Aircraft
- Jet Aircraft
- Military Aircraft
- Date of Movement

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, [Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496](#) (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in [Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141](#) may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, [Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577](#). In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

## INTRODUCTION

### Univers de l'enquête

### Champ de l'enquête

Aéroports avec tour de contrôle de la circulation aérienne: les statistiques présentées à la section donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA.

Aéroports avec station d'information de vol: les statistiques présentées à la section sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 56 stations d'information de vol de NAV CANADA.

### Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - [Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496](#) (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport [Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141](#) peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé [Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577](#). Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emménagement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

#### Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. These are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

#### Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.



#### Factors influencing the data

The Churchill airport underwent a category change in March 2002. It was changed from a Small airport (Volume 2) to a Flight Service Station (Volume 1).

#### Facteurs influents sur les données

L'aéroport de Churchill a changé de catégorie de tour en mars 2002. Il est passé des petits aéroports (Volume 2) aux stations d'information de vol (Volume 1).



**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

**- - -**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**



**Table 1**  
**Tableau 1**

**Total Aircraft Movements by Class of Operation**  
**Total des mouvements d'appareils par classe de vol**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	18	10,893	22	4,952	7	5,941
Boundary Bay	3	19,435	13	7,637	1	11,798
Calgary Intl	4	19,418	3	19,038	39	380
Calgary/Springbank	11	14,205	18	6,553	4	7,652
Chicoutimi/St-Honoré	31	6,353	38	2,735	18	3,618
Edmonton City Centre	23	8,169	14	6,921	30	1,248
Edmonton Intl	19	8,779	11	7,727	32	1,052
Edmonton/Villeneuve	29	7,009	43	1,477	9	5,532
Gander Intl	38	4,133	37	2,743	29	1,390
Halifax Intl	20	8,314	12	7,647	36	667
Hamilton	17	11,020	20	5,828	13	5,192
Kelowna	32	5,933	25	4,108	27	1,825
Langley	21	8,200	36	2,800	10	5,400
London	15	12,342	19	6,492	8	5,850
Moncton	28	7,091	24	4,619	24	2,472
Montréal/Dorval Intl	6	17,784	4	17,784	-	-
Montréal/Mirabel Intl	41	3,718	33	3,115	37	603
Montréal/St-Hubert	5	17,909	9	8,973	2	8,936
Oshawa	27	7,326	30	3,604	17	3,722
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10	15,109	6	11,131	16	3,978
Pitt Meadows	22	8,183	29	3,663	14	4,520
Prince George	40	3,782	35	2,933	33	849
Québec/Jean Lesage Intl	14	12,782	8	9,363	19	3,419
Regina	33	5,338	32	3,244	26	2,094
Saskatoon/JG Diefenbaker	26	7,674	21	4,998	22	2,676
Sault Ste Marie	34	5,291	34	2,953	25	2,338
Sept-Îles	43	2,106	42	2,002	40	104
St John's	35	5,017	27	3,951	31	1,066
St-Jean	36	4,598	26	4,078	38	520
Sudbury	30	6,605	28	3,790	20	2,815
Thunder Bay	25	7,681	23	4,897	21	2,784
Toronto/Butonville Municipal	8	15,936	10	8,466	6	7,470
Toronto/City Centre	13	14,069	17	6,591	5	7,478
Toronto/LB Pearson Intl	1	35,304	1	35,304	-	-
Vancouver Harbour	16	11,234	16	6,728	15	4,506
Vancouver Intl	2	31,211	2	31,211	-	-
Victoria Intl	7	15,987	7	10,781	12	5,206
Waterloo Regional	9	15,335	15	6,817	3	8,518
Whitehorse	42	2,838	41	2,102	35	736
Windsor	39	4,054	40	2,416	28	1,638
Winnipeg Intl	12	14,180	5	11,543	23	2,637
Winnipeg/St Andrews	24	7,782	39	2,428	11	5,354
Yellowknife	37	4,284	31	3,534	34	750
Total ( 43 )		454,411		309,677		144,734

**Table 2**  
**Tableau 2**

**Total Aircraft Movements - Civil and Military**  
**Total des mouvements d'appareils, civils et militaires**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	9,672	3,039	1,764	4,869	1,221	149	1,072
Boundary Bay	19,435	5,207	2,430	11,798	-	-	-
Calgary Intl	19,285	17,144	1,783	358	133	111	22
Calgary/Springbank	14,205	5,057	1,496	7,652	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	6,347	2,500	229	3,618	6	6	-
Edmonton City Centre	8,071	4,580	2,243	1,248	98	98	-
Edmonton Intl	8,593	7,167	426	1,000	186	134	52
Edmonton/Villeneuve	7,009	1,108	369	5,532	-	-	-
Gander Intl	3,545	2,060	435	1,050	588	248	340
Halifax Intl	8,068	6,900	573	595	246	174	72
Hamilton	10,992	4,747	1,063	5,182	28	18	10
Kelowna	5,919	3,209	885	1,825	14	14	-
Langley	8,196	1,086	1,710	5,400	4	4	-
London	12,320	4,163	2,317	5,840	22	12	10
Moncton	7,045	3,989	594	2,462	46	36	10
Montréal/Dorval Intl	17,707	15,451	2,256	-	77	77	-
Montréal/Mirabel Intl	3,545	2,533	413	599	173	169	4
Montréal/St-Hubert	17,607	6,792	1,900	8,915	302	281	21
Oshawa	7,318	2,394	1,206	3,718	8	4	4
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	14,849	9,574	1,389	3,886	260	168	92
Pitt Meadows	8,179	2,031	1,632	4,516	4	-	4
Prince George	3,775	1,911	1,015	849	7	7	-
Québec/Jean Lesage Intl	12,705	7,083	2,205	3,417	77	75	2
Regina	5,200	2,398	804	1,998	138	42	96
Saskatoon/JG Diefenbaker	7,289	3,582	1,237	2,470	385	179	206
Sault Ste Marie	5,233	2,406	539	2,288	58	8	50
Sept-Îles	2,101	1,746	251	104	5	5	-
St John's	4,793	3,397	330	1,066	224	224	-
St-Jean	2,973	701	1,752	520	1,625	1,625	-
Sudbury	6,581	2,747	1,023	2,811	24	20	4
Thunder Bay	7,384	4,057	671	2,656	297	169	128
Toronto/Buttonville Municipal	15,936	5,826	2,640	7,470	-	-	-
Toronto/City Centre	14,058	5,223	1,357	7,478	11	11	-
Toronto/LB Pearson Intl	35,204	33,725	1,479	-	100	100	-
Vancouver Harbour	11,211	6,123	598	4,490	23	7	16
Vancouver Intl	31,174	28,687	2,487	-	37	37	-
Victoria Intl	15,612	7,651	2,971	4,990	375	159	216
Waterloo Regional	15,317	5,135	1,666	8,516	18	16	2
Whitehorse	2,816	1,186	902	728	22	14	8
Windsor	4,044	1,576	830	1,638	10	10	-
Winnipeg Intl	13,365	10,145	1,114	2,106	815	284	531
Winnipeg/St Andrews	7,782	1,916	512	5,354	-	-	-
Yellowknife	4,144	3,277	245	622	140	12	128
Total (43)	446,604	251,229	53,741	141,634	7,807	4,707	3,100

**Table 3**  
**Tableau 3**

**Number of Itinerant Movements by Type of Operation**  
**Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV - VI Niv. IV - VI			Civil Civils	Military Militaires
		Abbotsford	4,952	648	1,154	1,237	1,562
Boundary Bay	7,637	163	1,534	3,510	2,401	29	-
Calgary Intl	19,038	14,069	1,378	1,697	1,626	157	111
Calgary/Springbank	6,553	16	594	4,447	1,444	52	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,735	31	752	1,717	227	2	6
Edmonton City Centre	6,921	1,397	1,502	1,681	1,881	362	98
Edmonton Intl	7,727	6,734	127	306	361	65	134
Edmonton/Villeneuve	1,477	33	112	963	360	9	-
Gander Intl	2,743	697	783	580	355	80	248
Halifax Intl	7,647	5,505	693	702	525	48	174
Hamilton	5,828	2,342	1,747	658	930	133	18
Kelowna	4,108	2,739	162	308	825	60	14
Langley	2,800	85	242	759	1,708	2	4
London	6,492	1,579	1,418	1,166	2,225	92	12
Moncton	4,619	1,585	2,007	397	462	132	36
Montréal/Dorval Intl	17,784	12,916	1,177	1,358	2,030	226	77
Montréal/Mirabel Intl	3,115	1,533	420	580	313	100	169
Montréal/St-Hubert	8,973	1,499	3,119	2,174	1,763	137	281
Oshawa	3,604	366	188	1,840	1,202	4	4
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,131	6,656	617	2,301	915	474	168
Pitt Meadows	3,663	74	899	1,058	1,604	28	-
Prince George	2,933	1,158	619	134	906	109	7
Québec/Jean Lesage Intl	9,363	3,342	1,775	1,966	1,775	430	75
Regina	3,244	1,491	425	482	643	161	42
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,998	1,877	751	954	941	296	179
Sault Ste Marie	2,953	855	49	1,502	435	104	8
Sept-Îles	2,002	1,204	492	50	194	57	5
St John's	3,951	1,807	406	1,184	172	158	224
St-Jean	4,078	57	500	144	1,742	10	1,625
Sudbury	3,790	1,327	865	555	806	217	20
Thunder Bay	4,897	2,705	724	628	511	160	169
Toronto/Buttonville Municipal	8,466	351	3,638	1,837	2,538	102	-
Toronto/City Centre	6,591	894	1,399	2,930	1,319	38	11
Toronto/LB Pearson Intl	35,304	32,517	371	837	1,458	21	100
Vancouver Harbour	6,728	4,580	552	991	597	1	7
Vancouver Intl	31,211	25,172	1,506	2,009	2,090	397	37
Victoria Intl	10,781	3,641	1,621	2,389	2,857	114	159
Waterloo Regional	6,817	140	3,578	1,417	1,653	13	16
Whitehorse	2,102	816	219	151	853	49	14
Windsor	2,416	802	588	186	820	10	10
Winnipeg Intl	11,543	8,297	616	1,232	773	341	284
Winnipeg/St Andrews	2,428	111	1,257	548	506	6	-
Yellowknife	3,534	2,105	213	959	167	78	12
Total (43)	309,677	155,916	42,789	52,524	48,475	5,266	4,707

**Table 4**  
**Tableau 4**

**Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements**  
**Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88**

August 2002 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	4,952	1,184	23.9	3,768	76.0	2,728
Boundary Bay	7,637	356	4.6	7,281	95.3	1,681
Calgary Intl	19,038	16,209	85.1	2,829	14.8	1,021
Calgary/Springbank	6,553	49	0.7	6,504	99.2	6,394
Chicoutimi/St-Honoré	2,735	54	1.9	2,681	98.0	284
Edmonton City Centre	6,921	3,489	50.4	3,432	49.5	2,798
Edmonton Intl	7,727	7,245	93.7	482	6.2	1,830
Edmonton/Villeneuve	1,477	13	0.8	1,464	99.1	228
Gander Intl	2,743	1,478	53.8	1,265	46.1	830
Halifax Intl	7,647	6,591	86.1	1,056	13.8	991
Hamilton	5,828	3,095	53.1	2,733	46.8	1,311
Kelowna	4,108	2,333	56.7	1,775	43.2	3,232
Langley	2,800	10	0.3	2,790	99.6	3,350
London	6,492	2,132	32.8	4,360	67.1	1,048
Moncton	4,619	2,267	49.0	2,352	50.9	3,214
Montréal/Dorval Intl	17,784	15,848	89.1	1,936	10.8	4,220
Montréal/Mirabel Intl	3,115	1,925	61.7	1,190	38.2	1,650
Montréal/St-Hubert	8,973	1,241	13.8	7,732	86.1	2,450
Oshawa	3,604	261	7.2	3,343	92.7	683
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,131	7,548	67.8	3,583	32.1	1,450
Pitt Meadows	3,663	20	0.5	3,643	99.4	3,329
Prince George	2,933	1,481	50.4	1,452	49.5	1,729
Québec/Jean Lesage Intl	9,363	4,728	50.4	4,635	49.5	1,060
Regina	3,244	2,142	66.0	1,102	33.9	556
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,998	3,146	62.9	1,852	37.0	179
Sault Ste Marie	2,953	1,083	36.6	1,870	63.3	651
Sept-Îles	2,002	1,015	50.6	987	49.3	2
St John's	3,951	3,140	79.4	811	20.5	333
St-Jean	4,078	179	4.3	3,899	95.6	1,093
Sudbury	3,790	1,666	43.9	2,124	56.0	938
Thunder Bay	4,897	3,464	70.7	1,433	29.2	886
Toronto/Buttonville Municipal	8,466	1,007	11.8	7,459	88.1	2,052
Toronto/City Centre	6,591	1,375	20.8	5,216	79.1	7,217
Toronto/LB Pearson Intl	35,304	34,810	98.6	494	1.3	149
Vancouver Harbour	6,728	39	0.5	6,689	99.4	4,473
Vancouver Intl	31,211	20,389	65.3	10,822	34.6	7,973
Victoria Intl	10,781	2,777	25.7	8,004	74.2	9,797
Waterloo Regional	6,817	924	13.5	5,893	86.4	1,213
Whitehorse	2,102	618	29.4	1,484	70.5	2,430
Windsor	2,416	1,080	44.7	1,336	55.2	201
Winnipeg Intl	11,543	9,061	78.4	2,482	21.5	659
Winnipeg/St Andrews	2,428	70	2.8	2,358	97.1	515
Yellowknife	3,534	1,726	48.8	1,808	51.1	6,039
Total (43)	309,677	169,268	54.7	140,409	45.3	94,867



**Table 5**  
**Tableau 5**

**Itinerant Movements by Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop Turbo- propulseurs	Piston	Helicopters Hélicoptères	Gliders Planeurs
		À réaction		À pistons		
Abbotsford	4,952	601	272	3,735	341	3
Boundary Bay	7,637	7	72	7,325	227	6
Calgary Intl	19,038	10,693	5,290	2,714	341	-
Calgary/Springbank	6,553	-	7	6,036	509	1
Chicoutimi/St-Honoré	2,735	8	12	2,213	502	-
Edmonton City Centre	6,921	396	2,733	3,261	530	1
Edmonton Intl	7,727	5,090	2,117	452	68	-
Edmonton/Villeneuve	1,477	-	-	1,414	62	1
Gander Intl	2,743	701	695	1,056	291	-
Halifax Intl	7,647	3,833	2,227	994	593	-
Hamilton	5,828	2,168	710	2,850	100	-
Kelowna	4,108	1,131	1,174	1,657	146	-
Langley	2,800	-	3	2,412	366	19
London	6,492	494	1,427	4,094	474	3
Moncton	4,619	728	1,159	2,704	28	-
Montréal/Dorval Intl	17,784	9,881	5,543	2,046	314	-
Montréal/Mirabel Intl	3,115	1,638	332	946	199	-
Montréal/St-Hubert	8,973	164	543	7,608	650	8
Oshawa	3,604	20	107	3,368	108	1
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,131	4,995	2,529	3,132	474	1
Pitt Meadows	3,663	1	113	3,242	300	7
Prince George	2,933	695	926	957	355	-
Québec/Jean Lesage Intl	9,363	1,139	2,951	4,449	819	5
Regina	3,244	1,077	782	1,298	85	2
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,998	1,286	1,539	2,099	72	2
Sault Ste Marie	2,953	125	938	1,857	33	-
Sept-Îles	2,002	51	969	554	428	-
St John's	3,951	1,114	1,750	766	321	-
St-Jean	4,078	2	16	2,689	54	1,317
Sudbury	3,790	134	1,402	1,530	724	-
Thunder Bay	4,897	1,004	2,641	893	359	-
Toronto/Buttonville Municipal	8,466	131	598	7,144	593	-
Toronto/City Centre	6,591	10	1,255	4,421	900	5
Toronto/LB Pearson Intl	35,304	27,165	7,716	359	64	-
Vancouver Harbour	6,728	-	2,245	2,918	1,565	-
Vancouver Intl	31,211	12,576	11,310	5,716	1,609	-
Victoria Intl	10,781	846	2,892	6,671	372	-
Waterloo Regional	6,817	185	360	6,180	68	24
Whitehorse	2,102	291	408	1,190	212	1
Windsor	2,416	270	770	1,346	30	-
Winnipeg Intl	11,543	4,545	4,629	2,205	164	-
Winnipeg/St Andrews	2,428	2	30	2,328	68	-
Yellowknife	3,534	841	1,752	613	327	1
Total (43)	309,677	96,038	74,944	121,442	15,845	1,408

**Table 6**  
**Tableau 6**

**Itinerant Movements by Weight Group**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	3,450	463	298	103	60	214	289	58	1	16
Boundary Bay	7,272	282	74	8	-	1	-	-	-	-
Calgary Intl	2,286	1,003	1,603	2,425	882	2,501	4,810	2,233	308	987
Calgary/Springbank	6,272	263	16	-	2	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,532	185	10	4	-	4	-	-	-	-
Edmonton City Centre	2,911	863	2,130	817	161	25	-	14	-	-
Edmonton Intl	197	311	499	458	470	1,502	3,215	786	135	154
Edmonton/Villeneuve	1,434	23	20	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	1,134	73	126	434	224	312	155	115	59	111
Halifax Intl	651	388	480	189	1,792	830	1,981	852	158	326
Hamilton	2,396	665	304	418	156	69	1,141	191	456	32
Kelowna	1,643	139	241	283	305	618	730	124	25	-
Langley	2,638	69	74	16	3	-	-	-	-	-
London	4,119	330	488	129	977	233	209	-	4	3
Moncton	2,460	318	309	244	528	86	388	131	149	6
Montréal/Dorval Intl	1,875	481	953	1,259	4,106	2,846	3,083	1,724	73	1,384
Montréal/Mirabel Intl	770	415	218	81	25	340	30	153	512	571
Montréal/St-Hubert	7,460	641	568	60	130	66	11	2	35	-
Oshawa	3,055	381	85	31	42	7	-	2	-	1
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	3,080	231	981	635	1,404	1,787	1,733	779	213	288
Pitt Meadows	3,439	109	112	1	2	-	-	-	-	-
Prince George	1,177	168	463	377	34	104	604	-	6	-
Québec/Jean Lesage Intl	4,218	1,070	797	503	1,410	1,073	237	19	-	36
Regina	943	414	239	268	200	301	667	167	45	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,486	710	635	511	198	663	561	234	-	-
Sault Ste Marie	1,742	308	478	69	40	268	46	2	-	-
Sept-Îles	573	403	177	366	430	53	-	-	-	-
St John's	619	157	427	980	503	83	410	610	47	115
St-Jean	3,960	82	28	-	2	4	2	-	-	-
Sudbury	1,542	496	1,147	72	84	352	91	4	2	-
Thunder Bay	795	554	2,285	194	168	361	520	18	2	-
Toronto/Buttonville Municipal	7,274	546	484	100	39	22	1	-	-	-
Toronto/City Centre	4,682	483	710	131	563	18	2	2	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	156	632	560	3,137	4,293	6,390	7,888	6,732	392	5,124
Vancouver Harbour	624	3,921	2,183	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	2,221	5,025	2,426	2,016	4,958	3,579	4,808	2,514	788	2,876
Victoria Intl	5,600	1,524	421	226	1,551	861	417	139	42	-
Waterloo Regional	5,924	385	283	99	112	12	-	2	-	-
Whitehorse	1,170	205	267	20	51	129	241	1	-	18
Windsor	1,239	241	142	81	434	142	136	1	-	-
Winnipeg Intl	1,396	1,107	3,199	410	940	786	2,091	1,126	472	16
Winnipeg/St Andrews	1,880	497	43	-	6	2	-	-	-	-
Yellowknife	503	611	656	186	152	717	626	77	6	-
Total (43)	110,798	27,172	27,639	17,341	27,437	27,361	37,123	18,812	3,930	12,064

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Abbotsford</b>							
Domestic - Intérieurs	4,717	640	1,142	1,221	1,401	202	111
Transborder - Transfrontaliers	228	8	12	11	159	-	38
Other Intl - Internat., Autres	7	-	-	5	2	-	-
Total	4,952	648	1,154	1,237	1,562	202	149
<b>Boundary Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	7,504	161	1,522	3,474	2,318	29	-
Transborder - Transfrontaliers	133	2	12	36	83	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,637	163	1,534	3,510	2,401	29	-
<b>Calgary Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	15,208	11,045	1,292	1,531	1,124	151	65
Transborder - Transfrontaliers	2,929	2,571	8	43	300	1	6
Other Intl - Internat., Autres	901	453	78	123	202	5	40
Total	19,038	14,069	1,378	1,697	1,626	157	111
<b>Calgary/Springbank</b>							
Domestic - Intérieurs	6,507	15	593	4,436	1,411	52	-
Transborder - Transfrontaliers	45	1	1	11	32	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	6,553	16	594	4,447	1,444	52	-
<b>Chicoutimi/St-Honoré</b>							
Domestic - Intérieurs	2,733	31	752	1,716	226	2	6
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	1	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,735	31	752	1,717	227	2	6
<b>Edmonton City Centre</b>							
Domestic - Intérieurs	6,888	1,394	1,502	1,677	1,855	362	98
Transborder - Transfrontaliers	33	3	-	4	26	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,921	1,397	1,502	1,681	1,881	362	98
<b>Edmonton Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	6,735	6,103	89	145	235	53	110
Transborder - Transfrontaliers	693	514	1	125	48	1	4
Other Intl - Internat., Autres	299	117	37	36	78	11	20
Total	7,727	6,734	127	306	361	65	134
<b>Edmonton/Villeneuve</b>							
Domestic - Intérieurs	1,475	33	112	963	358	9	-
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,477	33	112	963	360	9	-
<b>Gander Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	2,121	621	779	456	90	80	95
Transborder - Transfrontaliers	272	34	-	46	130	-	62
Other Intl - Internat., Autres	350	42	4	78	135	-	91
Total	2,743	697	783	580	355	80	248
<b>Halifax Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	6,379	4,709	523	596	356	47	148
Transborder - Transfrontaliers	962	713	42	43	153	-	11
Other Intl - Internat., Autres	306	83	128	63	16	1	15
Total	7,647	5,505	693	702	525	48	174

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Hamilton</b>							
Domestic - Intérieurs	5,053	1,904	1,708	554	741	129	17
Transborder - Transfrontaliers	768	438	39	102	184	4	1
Other Intl - Internat., Autres	7	-	-	2	5	-	-
Total	5,828	2,342	1,747	658	930	133	18
<b>Kelowna</b>							
Domestic - Intérieurs	3,744	2,481	156	302	731	60	14
Transborder - Transfrontaliers	363	258	6	6	93	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	4,108	2,739	162	308	825	60	14
<b>Langley</b>							
Domestic - Intérieurs	2,770	85	242	757	1,680	2	4
Transborder - Transfrontaliers	30	-	-	2	28	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,800	85	242	759	1,708	2	4
<b>London</b>							
Domestic - Intérieurs	5,759	1,211	1,400	1,131	1,921	89	7
Transborder - Transfrontaliers	723	368	18	35	295	3	4
Other Intl - Internat., Autres	10	-	-	-	9	-	1
Total	6,492	1,579	1,418	1,166	2,225	92	12
<b>Moncton</b>							
Domestic - Intérieurs	4,568	1,578	2,001	391	431	131	36
Transborder - Transfrontaliers	44	4	6	3	30	1	-
Other Intl - Internat., Autres	7	3	-	3	1	-	-
Total	4,619	1,585	2,007	397	462	132	36
<b>Montréal/Dorval Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	10,296	6,952	1,156	662	1,259	224	43
Transborder - Transfrontaliers	6,543	5,120	21	627	750	2	23
Other Intl - Internat., Autres	945	844	-	69	21	-	11
Total	17,784	12,916	1,177	1,358	2,030	226	77
<b>Montréal/Mirabel Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	2,316	776	420	556	304	100	160
Transborder - Transfrontaliers	359	322	-	19	9	-	9
Other Intl - Internat., Autres	440	435	-	5	-	-	-
Total	3,115	1,533	420	580	313	100	169
<b>Montréal/St-Hubert</b>							
Domestic - Intérieurs	8,785	1,467	3,114	2,168	1,620	135	281
Transborder - Transfrontaliers	186	32	5	4	143	2	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	2	-	-	-
Total	8,973	1,499	3,119	2,174	1,763	137	281
<b>Oshawa</b>							
Domestic - Intérieurs	3,494	327	183	1,826	1,150	4	4
Transborder - Transfrontaliers	110	39	5	14	52	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,604	366	188	1,840	1,202	4	4
<b>Ottawa/Macdonald-Cartier Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	8,647	4,415	605	2,274	740	461	152
Transborder - Transfrontaliers	2,399	2,169	12	23	173	12	10
Other Intl - Internat., Autres	85	72	-	4	2	1	6
Total	11,131	6,656	617	2,301	915	474	168

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Pitt Meadows</b>							
Domestic - Intérieurs	3,650	74	895	1,058	1,595	28	-
Transborder - Transfrontaliers	9	-	-	-	9	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	-	4	-	-	-	-
Total	3,663	74	899	1,058	1,604	28	-
<b>Prince George</b>							
Domestic - Intérieurs	2,902	1,158	619	133	876	109	7
Transborder - Transfrontaliers	29	-	-	1	28	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	2,933	1,158	619	134	906	109	7
<b>Québec/Jean Lesage Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	8,710	2,956	1,762	1,958	1,533	428	73
Transborder - Transfrontaliers	631	367	13	8	240	2	1
Other Intl - Internat., Autres	22	19	-	-	2	-	1
Total	9,363	3,342	1,775	1,966	1,775	430	75
<b>Regina</b>							
Domestic - Intérieurs	3,014	1,365	420	479	550	158	42
Transborder - Transfrontaliers	230	126	5	3	93	3	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,244	1,491	425	482	643	161	42
<b>Saskatoon/JG Diefenbaker</b>							
Domestic - Intérieurs	4,801	1,744	750	952	895	295	165
Transborder - Transfrontaliers	196	133	1	2	46	1	13
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	-	-	1
Total	4,998	1,877	751	954	941	296	179
<b>Sault Ste Marie</b>							
Domestic - Intérieurs	2,888	854	47	1,497	378	104	8
Transborder - Transfrontaliers	65	1	2	5	57	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,953	855	49	1,502	435	104	8
<b>Sept-Îles</b>							
Domestic - Intérieurs	1,985	1,204	490	45	184	57	5
Transborder - Transfrontaliers	16	-	2	4	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	2,002	1,204	492	50	194	57	5
<b>St John's</b>							
Domestic - Intérieurs	3,600	1,736	404	1,099	125	156	80
Transborder - Transfrontaliers	123	3	-	33	23	1	63
Other Intl - Internat., Autres	228	68	2	52	24	1	81
Total	3,951	1,807	406	1,184	172	158	224
<b>St-Jean</b>							
Domestic - Intérieurs	4,072	57	498	144	1,738	10	1,625
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	2	-	-	-	-
Total	4,078	57	500	144	1,742	10	1,625
<b>Sudbury</b>							
Domestic - Intérieurs	3,750	1,325	863	553	772	217	20
Transborder - Transfrontaliers	40	2	2	2	34	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,790	1,327	865	555	806	217	20

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Thunder Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	4,608	2,565	701	586	427	160	169
Transborder - Transfrontaliers	289	140	23	42	84	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,897	2,705	724	628	511	160	169
<b>Toronto/Buttonville Municipal</b>							
Domestic - Intérieurs	8,114	328	3,632	1,801	2,252	101	-
Transborder - Transfrontaliers	350	23	6	36	284	1	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	8,466	351	3,638	1,837	2,538	102	-
<b>Toronto/City Centre</b>							
Domestic - Intérieurs	6,278	857	1,391	2,908	1,076	35	11
Transborder - Transfrontaliers	313	37	8	22	243	3	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,591	894	1,399	2,930	1,319	38	11
<b>Toronto/LB Pearson Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	14,849	13,644	207	413	519	21	45
Transborder - Transfrontaliers	16,990	15,557	160	321	902	-	50
Other Intl - Internat., Autres	3,465	3,316	4	103	37	-	5
Total	35,304	32,517	371	837	1,458	21	100
<b>Vancouver Harbour</b>							
Domestic - Intérieurs	6,713	4,579	550	990	586	1	7
Transborder - Transfrontaliers	15	1	2	1	11	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,728	4,580	552	991	597	1	7
<b>Vancouver Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	22,922	17,689	1,482	1,889	1,440	393	29
Transborder - Transfrontaliers	6,729	5,954	24	95	644	4	8
Other Intl - Internat., Autres	1,560	1,529	-	25	6	-	-
Total	31,211	25,172	1,506	2,009	2,090	397	37
<b>Victoria Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	9,650	3,251	1,574	2,306	2,255	114	150
Transborder - Transfrontaliers	1,131	390	47	83	602	-	9
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	10,781	3,641	1,621	2,389	2,857	114	159
<b>Waterloo Regional</b>							
Domestic - Intérieurs	6,403	77	3,513	1,326	1,459	12	16
Transborder - Transfrontaliers	414	63	65	91	194	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,817	140	3,578	1,417	1,653	13	16
<b>Whitehorse</b>							
Domestic - Intérieurs	1,812	727	219	133	672	47	14
Transborder - Transfrontaliers	278	80	-	18	178	2	-
Other Intl - Internat., Autres	12	9	-	-	3	-	-
Total	2,102	816	219	151	853	49	14
<b>Windsor</b>							
Domestic - Intérieurs	2,180	727	576	153	706	10	8
Transborder - Transfrontaliers	234	75	12	31	114	-	2
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	2	-	-	-
Total	2,416	802	588	186	820	10	10

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Winnipeg Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	10,315	7,381	587	1,169	582	337	259
Transborder - Transfrontaliers	1,091	851	27	36	158	2	17
Other Intl - Internat., Autres	137	65	2	27	33	2	8
Total	11,543	8,297	616	1,232	773	341	284
<b>Winnipeg/St Andrews</b>							
Domestic - Intérieurs	2,420	111	1,255	546	502	6	-
Transborder - Transfrontaliers	8	-	2	2	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,428	111	1,257	548	506	6	-
<b>Yellowknife</b>							
Domestic - Intérieurs	3,526	2,102	213	959	162	78	12
Transborder - Transfrontaliers	8	3	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,534	2,105	213	959	167	78	12
<b>Total (43)</b>							
Domestic - Intérieurs	254,861	112,459	41,939	49,933	41,235	5,199	4,096
Transborder - Transfrontaliers	46,017	36,402	589	1,991	6,658	46	331
Other Intl - Internat., Autres	8,799	7,055	261	600	582	21	280
Total	309,677	155,916	42,789	52,524	48,475	5,266	4,707

**Table 8**  
**Tableau 8**

**Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

August 2002 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	18	10,893	11	16:00	122	28	547
Boundary Bay	3	19,435	15	14:00	133	15	915
Calgary Intl	4	19,418	1	15:00	65	8	786
Calgary/Springbank	11	14,205	17	11:00	95	21	772
Chicoutimi/St-Honoré	31	6,353	16	11:00	124	16	669
Edmonton City Centre	23	8,169	1	17:00	61	8	423
Edmonton Intl	19	8,779	20	15:00	47	21	366
Edmonton/Villeneuve	29	7,009	31	15:00	77	22	477
Gander Intl	38	4,133	20	14:00	66	22	313
Halifax Intl	20	8,314	21	11:00	43	21	367
Hamilton	17	11,020	25	12:00	73	21	564
Kelowna	32	5,933	8	11:00	43	8	302
Langley	21	8,200	4	15:00	226	3	406
London	15	12,342	30	15:00	85	26	675
Moncton	28	7,091	9	14:00	47	9	457
Montréal/Dorval Intl	6	17,784	9	18:00	67	23	668
Montréal/Mirabel Intl	41	3,718	19	12:00	46	19	182
Montréal/St-Hubert	5	17,909	9	11:00	120	20	847
Oshawa	27	7,326	27	14:00	72	27	408
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10	15,109	27	10:00	78	28	722
Pitt Meadows	22	8,183	18	13:00	68	21	435
Prince George	40	3,782	23	10:00	41	5	184
Québec/Jean Lesage Intl	14	12,782	31	11:00	92	23	569
Regina	33	5,338	13	16:00	45	13	321
Saskatoon/JG Diefenbaker	26	7,674	29	10:00	73	28	390
Sault Ste Marie	34	5,291	26	11:00	58	26	256
Sept-Îles	43	2,106	29	17:00	26	1	100
St John's	35	5,017	15	23:00	42	15	262
St-Jean	36	4,598	12	18:00	103	7	738
Sudbury	30	6,605	31	16:00	55	28	350
Thunder Bay	25	7,681	29	16:00	76	27	385
Toronto/Buttonville Municipal	8	15,936	20	15:00	101	20	908
Toronto/City Centre	13	14,069	20	19:00	92	8	698
Toronto/LB Pearson Intl	1	35,304	1	18:00	101	1	1,241
Vancouver Harbour	16	11,234	12	16:00	77	15	512
Vancouver Intl	2	31,211	2	18:00	98	8	1,152
Victoria Intl	7	15,987	22	14:00	87	6	606
Waterloo Regional	9	15,335	8	16:00	94	10	793
Whitehorse	42	2,838	5	10:00	37	24	194
Windsor	39	4,054	25	09:00	54	11	242
Winnipeg Intl	12	14,180	28	15:00	66	2	644
Winnipeg/St Andrews	24	7,782	7	12:00	84	13	511
Yellowknife	37	4,284	9	16:00	29	22	246



**Table 9**  
**Tableau 9**

**Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	22	4,952	11	17:00	43	28	219
Boundary Bay	13	7,637	12	17:00	43	3	322
Calgary Intl	3	19,038	22	17:00	63	22	767
Calgary/Springbank	18	6,553	17	10:00	43	8	350
Chicoutimi/St-Honoré	38	2,735	9	09:00	32	29	170
Edmonton City Centre	14	6,921	1	17:00	41	8	349
Edmonton Intl	11	7,727	16	10:00	30	21	322
Edmonton/Villeneuve	43	1,477	24	14:00	18	24	90
Gander Intl	37	2,743	8	13:00	20	8	159
Halifax Intl	12	7,647	21	11:00	33	21	297
Hamilton	20	5,828	1	10:00	29	21	264
Kelowna	25	4,108	28	15:00	24	28	170
Langley	36	2,800	31	11:00	20	3	130
London	19	6,492	8	14:00	37	8	317
Moncton	24	4,619	8	09:00	21	8	230
Montréal/Dorval Intl	4	17,784	9	18:00	67	23	668
Montréal/Mirabel Intl	33	3,115	19	12:00	32	27	170
Montréal/St-Hubert	9	8,973	23	16:00	53	20	437
Oshawa	30	3,604	20	11:00	22	20	200
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	11,131	9	17:00	43	29	453
Pitt Meadows	29	3,663	18	15:00	52	18	293
Prince George	35	2,933	22	08:00	16	7	136
Québec/Jean Lesage Intl	8	9,363	8	10:00	42	8	375
Regina	32	3,244	25	12:00	20	21	142
Saskatoon/JG Diefenbaker	21	4,998	20	15:00	26	29	231
Sault Ste Marie	34	2,953	26	11:00	22	23	136
Sept-Îles	42	2,002	1	16:00	16	1	100
St John's	27	3,951	15	18:00	19	22	177
St-Jean	26	4,078	11	19:00	98	7	734
Sudbury	28	3,790	30	10:00	24	7	175
Thunder Bay	23	4,897	23	14:00	24	22	251
Toronto/Buttonville Municipal	10	8,466	20	09:00	50	20	476
Toronto/City Centre	17	6,591	30	09:00	39	30	336
Toronto/LB Pearson Intl	1	35,304	1	18:00	101	1	1,241
Vancouver Harbour	16	6,728	15	17:00	38	27	313
Vancouver Intl	2	31,211	2	18:00	98	8	1,152
Victoria Intl	7	10,781	8	11:00	52	22	418
Waterloo Regional	15	6,817	10	11:00	50	10	393
Whitehorse	41	2,102	8	11:00	25	8	111
Windsor	40	2,416	2	15:00	17	2	115
Winnipeg Intl	5	11,543	2	14:00	53	2	500
Winnipeg/St Andrews	39	2,428	11	14:00	19	13	147
Yellowknife	31	3,534	23	17:00	19	8	146

**Table 10**  
**Tableau 10**

**Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	7	5,941	11	16:00	116	9	350
Boundary Bay	1	11,798	15	14:00	108	20	614
Calgary Intl	39	380	29	20:00	24	1	30
Calgary/Springbank	4	7,652	20	12:00	66	21	450
Chicoutimi/St-Honoré	18	3,618	16	11:00	104	16	526
Edmonton City Centre	30	1,248	24	14:00	34	9	106
Edmonton Intl	32	1,052	7	16:00	30	29	70
Edmonton/Villeneuve	9	5,532	31	15:00	68	22	396
Gander Intl	29	1,390	20	14:00	50	22	178
Halifax Intl	36	667	26	10:00	24	26	72
Hamilton	13	5,192	15	14:00	52	21	300
Kelowna	27	1,825	8	11:00	36	8	160
Langley	10	5,400	4	15:00	220	4	336
London	8	5,850	26	09:00	64	26	436
Moncton	24	2,472	10	08:00	32	9	228
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	37	603	29	10:00	24	29	52
Montréal/St-Hubert	2	8,936	9	11:00	86	21	474
Oshawa	17	3,722	27	14:00	54	27	250
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	16	3,978	19	11:00	44	28	274
Pitt Meadows	14	4,520	21	12:00	50	21	304
Prince George	33	849	2	18:00	30	5	105
Québec/Jean Lesage Intl	19	3,419	31	11:00	70	23	220
Regina	26	2,094	13	16:00	40	13	202
Saskatoon/JG Diefenbaker	22	2,676	29	10:00	48	10	210
Sault Ste Marie	25	2,338	26	11:00	36	26	136
Sept-Îles	40	104	29	17:00	18	4	22
St John's	31	1,066	15	23:00	34	15	96
St-Jean	38	520	23	11:00	28	31	66
Sudbury	20	2,815	31	17:00	44	28	224
Thunder Bay	21	2,784	29	16:00	58	27	190
Toronto/Buttonville Municipal	6	7,470	19	15:00	68	15	438
Toronto/City Centre	5	7,478	29	21:00	74	10	436
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	15	4,506	3	19:00	60	3	304
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	12	5,206	3	13:00	66	3	282
Waterloo Regional	3	8,518	11	22:00	84	12	535
Whitehorse	35	736	5	10:00	24	24	122
Windsor	28	1,638	25	09:00	42	11	154
Winnipeg Intl	23	2,637	27	11:00	32	28	180
Winnipeg/St Andrews	11	5,354	7	12:00	80	13	364
Yellowknife	34	750	20	20:00	18	22	118

**Table 11**  
**Tableau 11**

**Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	13	4,869	28	11:00	62	31	337
Boundary Bay	1	11,798	15	14:00	108	20	614
Calgary Intl	39	358	29	20:00	18	1	30
Calgary/Springbank	4	7,652	20	12:00	66	21	450
Chicoutimi/St-Honoré	18	3,618	16	11:00	104	16	526
Edmonton City Centre	29	1,248	24	14:00	34	9	106
Edmonton Intl	32	1,000	7	16:00	30	25	64
Edmonton/Villeneuve	8	5,532	31	15:00	68	22	396
Gander Intl	31	1,050	20	14:00	44	22	128
Halifax Intl	37	595	26	10:00	24	26	72
Hamilton	11	5,182	15	14:00	52	21	300
Kelowna	27	1,825	8	11:00	36	8	160
Langley	9	5,400	4	15:00	220	4	336
London	7	5,840	26	09:00	64	26	436
Moncton	23	2,462	10	08:00	32	9	228
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	36	599	29	10:00	24	29	52
Montréal/St-Hubert	2	8,915	9	11:00	86	21	468
Oshawa	17	3,718	27	14:00	54	27	250
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	16	3,886	20	19:00	44	20	266
Pitt Meadows	14	4,516	21	12:00	50	21	304
Prince George	33	849	2	18:00	30	5	105
Québec/Jean Lesage Intl	19	3,417	31	11:00	70	23	220
Regina	26	1,998	13	16:00	40	13	176
Saskatoon/JG Diefenbaker	22	2,470	29	10:00	48	10	210
Sault Ste Marie	24	2,288	26	11:00	36	16	122
Sept-Îles	40	104	29	17:00	18	4	22
St John's	30	1,066	15	23:00	34	15	96
St-Jean	38	520	23	11:00	28	31	66
Sudbury	20	2,811	31	17:00	44	28	224
Thunder Bay	21	2,656	29	16:00	58	27	190
Toronto/Buttonville Municipal	6	7,470	19	15:00	68	15	438
Toronto/City Centre	5	7,478	29	21:00	74	10	436
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	15	4,490	3	19:00	60	3	304
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	12	4,990	3	13:00	66	3	282
Waterloo Regional	3	8,516	11	22:00	84	12	535
Whitehorse	34	728	5	10:00	24	24	122
Windsor	28	1,638	25	09:00	42	11	154
Winnipeg Intl	25	2,106	29	21:00	32	21	152
Winnipeg/St Andrews	10	5,354	7	12:00	80	13	364
Yellowknife	35	622	20	20:00	18	22	96

**Table 12**  
**Tableau 12**

**Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**August 2002 Août**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	1	1,072	11	16:00	116	9	292
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	13	22	13	13:00	9	13	9
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton Intl	11	52	19	19:00	8	26	10
Edmonton/Villeneuve	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	3	340	19	15:00	24	22	50
Halifax Intl	10	72	23	12:00	18	23	22
Hamilton	16	10	14	19:00	6	14	6
Kelowna	-	-	-	-	-	-	-
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	17	10	18	18:00	6	18	6
Moncton	18	10	28	11:00	10	28	10
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	20	4	19	14:00	4	19	4
Montréal/St-Hubert	14	21	24	09:00	11	24	11
Oshawa	21	4	17	16:00	4	17	4
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	9	92	28	11:00	28	28	56
Pitt Meadows	22	4	31	15:00	4	31	4
Prince George	-	-	-	-	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	24	2	27	16:00	2	27	2
Regina	8	96	13	22:00	14	13	26
Saskatoon/JG Diefenbaker	5	206	16	10:00	32	16	64
Sault Ste Marie	12	50	26	09:00	22	26	22
Sept-Îles	-	-	-	-	-	-	-
St John's	-	-	-	-	-	-	-
St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	23	4	30	10:00	4	30	4
Thunder Bay	6	128	24	15:00	18	24	26
Toronto/Buttonville Municipal	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	15	16	21	14:00	6	21	6
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	4	216	6	15:00	18	28	42
Waterloo Regional	25	2	26	09:00	2	26	2
Whitehorse	19	8	16	17:00	4	16	4
Windsor	-	-	-	-	-	-	-
Winnipeg Intl	2	531	1	15:00	26	28	68
Winnipeg/St Andrews	-	-	-	-	-	-	-
Yellowknife	7	128	22	13:00	16	20	38

**AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS**

**- - -**

**AÉROPORTS AVEC STATION D'INFORMATION DE VOL**



**Table 13**  
**Tableau 13**

**Total Aircraft Movements by Class of Operation**  
**Total des mouvements d'appareils par classe de vol**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Brandon	40	1,337	47	871	17	466
Campbell River	1	5,684	3	3,394	1	2,290
Castlegar	33	1,564	41	1,120	18	444
Charlo	56	538	55	497	46	41
Charlottetown	25	1,892	28	1,566	23	326
Churchill	43	1,214	36	1,202	52	12
Cranbrook	42	1,227	40	1,127	36	100
Dawson Creek	55	547	56	493	44	54
Deer Lake	24	2,029	26	1,608	19	421
Fort McMurray	9	3,711	4	3,341	21	370
Fort Nelson	28	1,722	25	1,701	50	21
Fort St John	10	3,482	16	2,376	9	1,106
Fredericton	18	2,496	19	2,104	20	392
Grande Prairie	13	3,334	11	2,584	12	750
High Level	39	1,392	33	1,238	33	154
Îles-de-la-Madeleine	52	612	52	612	-	-
Inuvik/Mike Zubko	20	2,353	18	2,331	49	22
Iqaluit	27	1,823	22	1,791	47	32
Kamloops	5	4,451	6	3,149	6	1,302
Kenora	31	1,694	31	1,334	22	360
Kingston	3	4,954	8	2,920	3	2,034
Kuujuuaq	41	1,276	35	1,219	43	57
Kuujuarapik	53	608	54	548	41	60
La Grande Rivière	50	852	48	850	54	2
La Ronge	17	2,661	13	2,483	31	178
Lethbridge	14	3,027	17	2,343	13	684
Lloydminster	36	1,497	45	985	15	512
Medicine Hat	22	2,087	38	1,175	10	912
Mont-Joli	47	1,114	46	946	32	168
Nanaimo	7	4,315	7	3,015	7	1,300
Norman Wells	32	1,618	27	1,572	45	46
North Bay	4	4,590	14	2,468	2	2,122
Ottawa/Gatineau	15	2,924	24	1,725	8	1,199
Peace River	34	1,560	44	1,048	16	512
Penticton	11	3,446	10	2,614	11	832
Port Hardy	19	2,445	15	2,383	40	62
Prince Albert	21	2,164	21	1,854	24	310
Prince Rupert	54	579	53	565	51	14
Rankin Inlet	46	1,120	42	1,120	-	-
Red Deer Industrial	8	4,098	12	2,492	4	1,606
Roberval	48	882	50	685	28	197
Rouyn-Noranda	29	1,707	39	1,153	14	554
Saint John	23	2,083	20	1,887	29	196
Sioux Lookout	16	2,882	9	2,858	48	24
Smithers	45	1,144	43	1,086	42	58
St Anthony	49	872	51	634	26	238
St Catharines	2	5,110	2	3,580	5	1,530
Sydney	51	776	49	700	38	76
Terrace	37	1,432	30	1,336	37	96
Thompson	12	3,406	5	3,218	30	188
Timmins	26	1,839	23	1,765	39	74
Val-D'or	30	1,699	29	1,501	27	198
Victoria Harbour	6	4,424	1	4,322	35	102
Wabush	44	1,188	37	1,178	53	10
Whitecourt	35	1,525	34	1,229	25	296
Williams Lake	38	1,402	32	1,298	34	104
Total ( 56 )		122,408		97,194		25,214

**Table 14**  
**Tableau 14**

**Total Aircraft Movements - Civil and Military**  
**Total des mouvements d'appareils, civils et militaires**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Brandon	1,170	488	318	364	167	65	102
Campbell River	5,638	1,933	1,415	2,290	46	46	-
Castlegar	1,540	807	289	444	24	24	-
Charlo	538	212	285	41	-	-	-
Charlottetown	1,876	1,116	434	326	16	16	-
Churchill	1,212	1,134	66	12	2	2	-
Cranbrook	1,221	696	425	100	6	6	-
Dawson Creek	547	263	230	54	-	-	-
Deer Lake	2,025	1,458	146	421	4	4	-
Fort McMurray	3,677	2,517	810	350	34	14	20
Fort Nelson	1,719	1,326	372	21	3	3	-
Fort St John	3,465	1,906	453	1,106	17	17	-
Fredericton	2,354	1,492	476	386	142	136	6
Grande Prairie	3,334	1,862	722	750	-	-	-
High Level	1,392	1,082	156	154	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	612	443	169	-	-	-	-
Inuvik/Mike Zubko	2,353	2,151	180	22	-	-	-
Iqaluit	1,773	1,485	256	32	50	50	-
Kamloops	4,438	2,194	942	1,302	13	13	-
Kenora	1,678	875	445	358	16	14	2
Kingston	4,930	2,302	594	2,034	24	24	-
Kuujuuaq	1,270	1,122	91	57	6	6	-
Kuujuarapik	608	510	38	60	-	-	-
La Grande Rivière	852	625	225	2	-	-	-
La Ronge	2,659	1,832	649	178	2	2	-
Lethbridge	3,003	1,389	930	684	24	24	-
Lloydminster	1,485	553	420	512	12	12	-
Medicine Hat	2,071	942	217	912	16	16	-
Mont-Joli	995	613	214	168	119	119	-
Nanaimo	4,255	1,663	1,342	1,250	60	10	50
Norman Wells	1,618	1,424	148	46	-	-	-
North Bay	4,489	1,642	735	2,112	101	91	10
Ottawa/Gatineau	2,910	1,028	683	1,199	14	14	-
Peace River	1,560	838	210	512	-	-	-
Penticton	3,429	1,715	882	832	17	17	-
Port Hardy	2,427	2,034	331	62	18	18	-
Prince Albert	2,150	1,467	375	308	14	12	2
Prince Rupert	579	429	136	14	-	-	-
Rankin Inlet	1,118	1,104	14	-	2	2	-
Red Deer Industrial	4,086	1,917	563	1,606	12	12	-
Roberval	870	412	271	187	12	2	10
Rouyn-Noranda	1,707	734	419	554	-	-	-
Saint John	2,013	1,381	448	184	70	58	12
Sioux Lookout	2,882	2,663	195	24	-	-	-
Smithers	1,144	795	291	58	-	-	-
St Anthony	870	581	51	238	2	2	-
St Catharines	5,108	2,481	1,097	1,530	2	2	-
Sydney	772	552	144	76	4	4	-
Terrace	1,432	1,064	272	96	-	-	-
Thompson	3,404	2,963	253	188	2	2	-
Timmins	1,837	1,447	316	74	2	2	-
Val-D'or	1,697	1,112	387	198	2	2	-
Victoria Harbour	4,415	3,550	763	102	9	9	-
Wabush	1,184	928	246	10	4	4	-
Whitecourt	1,509	993	220	296	16	16	-
Williams Lake	1,398	824	470	104	4	4	-
Total (56)	121,298	73,069	23,229	25,000	1,110	896	214



**Table 15**  
**Tableau 15**

**Number of Itinerant Movements by Type of Operation**  
**Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV - VI Niv. IV - VI			Civil Civils	Military Militaires
		Brandon	871	110	244	134	292
Campbell River	3,394	630	969	334	1,389	26	46
Castlegar	1,120	315	254	238	259	30	24
Charlo	497	46	104	62	130	155	-
Charlottetown	1,566	758	295	63	382	52	16
Churchill	1,202	618	302	214	48	18	2
Cranbrook	1,127	458	153	85	425	-	6
Dawson Creek	493	209	38	16	228	2	-
Deer Lake	1,608	701	428	329	83	63	4
Fort McMurray	3,341	1,173	971	373	779	31	14
Fort Nelson	1,701	178	694	454	363	9	3
Fort St John	2,376	678	699	529	443	10	17
Fredericton	2,104	805	373	314	375	101	136
Grande Prairie	2,584	831	516	515	702	20	-
High Level	1,238	294	704	84	138	18	-
Îles-de-la-Madeleine	612	328	106	9	143	26	-
Inuvik/Mike Zubko	2,331	1,295	741	115	149	31	-
Iqaluit	1,791	1,169	228	88	104	152	50
Kamloops	3,149	808	888	498	888	54	13
Kenora	1,334	470	232	173	375	70	14
Kingston	2,920	568	773	961	517	77	24
Kuujuuaq	1,219	867	138	117	72	19	6
Kuujuarapik	548	415	65	30	23	15	-
La Grande Rivière	850	515	97	13	217	8	-
La Ronge	2,483	460	197	1,175	324	325	2
Lethbridge	2,343	486	142	761	893	37	24
Lloydminster	985	122	278	153	406	14	12
Medicine Hat	1,175	821	48	73	213	4	16
Mont-Joli	946	453	126	34	196	18	119
Nanaimo	3,015	676	277	710	1,265	77	10
Norman Wells	1,572	667	626	131	135	13	-
North Bay	2,468	683	664	295	697	38	91
Ottawa/Gatineau	1,725	34	522	472	578	105	14
Peace River	1,048	302	475	61	196	14	-
Penticton	2,614	710	946	59	878	4	17
Port Hardy	2,383	1,691	169	174	267	64	18
Prince Albert	1,854	426	295	746	232	143	12
Prince Rupert	565	189	99	141	127	9	-
Rankin Inlet	1,120	740	142	222	4	10	2
Red Deer Industrial	2,492	204	1,405	308	545	18	12
Roberval	685	117	75	220	196	75	2
Rouyn-Noranda	1,153	558	132	44	365	54	-
Saint John	1,887	900	127	354	426	22	58
Sioux Lookout	2,858	2,033	479	151	189	6	-
Smithers	1,086	352	277	166	274	17	-
St Anthony	634	265	90	226	43	8	2
St Catharines	3,580	894	1,159	428	1,085	12	2
Sydney	700	455	63	34	108	36	4
Terrace	1,336	456	465	143	228	44	-
Thompson	3,218	2,650	221	92	141	112	2
Timmins	1,765	1,167	139	141	198	118	2
Val-D'or	1,501	679	154	279	296	91	2
Victoria Harbour	4,322	2,692	462	396	649	114	9
Wabush	1,178	393	446	89	221	25	4
Whitecourt	1,229	454	332	207	214	6	16
Williams Lake	1,298	246	475	103	332	138	4
Total (56)	97,194	37,214	21,519	14,336	20,445	2,784	896

**Table 16**  
**Tableau 16**

**Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements**  
**Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88**

August 2002 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Brandon	871	162	18.5	709	81.4	-
Campbell River	3,394	419	12.3	2,975	87.6	1,624
Castlegar	1,120	316	28.2	804	71.7	868
Charlo	497	98	19.7	399	80.2	-
Charlottetown	1,566	919	58.6	647	41.3	-
Churchill	1,202	654	54.4	548	45.5	-
Cranbrook	1,127	495	43.9	632	56.0	602
Dawson Creek	493	173	35.0	320	64.9	-
Deer Lake	1,608	1,119	69.5	489	30.4	-
Fort McMurray	3,341	1,297	38.8	2,044	61.1	-
Fort Nelson	1,701	266	15.6	1,435	84.3	357
Fort St John	2,376	630	26.5	1,746	73.4	-
Fredericton	2,104	1,037	49.2	1,067	50.7	-
Grande Prairie	2,584	1,313	50.8	1,271	49.1	-
High Level	1,238	392	31.6	846	68.3	-
Îles-de-la-Madeleine	612	460	75.1	152	24.8	-
Inuvik/Mike Zubko	2,331	372	15.9	1,959	84.0	-
Iqaluit	1,791	820	45.7	971	54.2	-
Kamloops	3,149	852	27.0	2,297	72.9	1,723
Kenora	1,334	518	38.8	816	61.1	1,703
Kingston	2,920	801	27.4	2,119	72.5	396
Kuujuuaq	1,219	361	29.6	858	70.3	-
Kuujuuarapik	548	281	51.2	267	48.7	-
La Grande Rivière	850	460	54.1	390	45.8	-
La Ronge	2,483	737	29.6	1,746	70.3	472
Lethbridge	2,343	616	26.2	1,727	73.7	-
Lloydminster	985	252	25.5	733	74.4	50
Medicine Hat	1,175	391	33.2	784	66.7	-
Mont-Joli	946	478	50.5	468	49.4	-
Nanaimo	3,015	381	12.6	2,634	87.3	2,945
Norman Wells	1,572	162	10.3	1,410	89.6	-
North Bay	2,468	866	35.0	1,602	64.9	-
Ottawa/Gatineau	1,725	104	6.0	1,621	93.9	-
Peace River	1,048	467	44.5	581	55.4	-
Penticton	2,614	676	25.8	1,938	74.1	271
Port Hardy	2,383	436	18.2	1,947	81.7	1,993
Prince Albert	1,854	1,043	56.2	811	43.7	404
Prince Rupert	565	325	57.5	240	42.4	150
Rankin Inlet	1,120	441	39.3	679	60.6	27
Red Deer Industrial	2,492	192	7.7	2,300	92.2	321
Roberval	685	106	15.4	579	84.5	-
Rouyn-Noranda	1,153	618	53.5	535	46.4	-
Saint John	1,887	1,217	64.4	670	35.5	-
Sioux Lookout	2,858	1,466	51.2	1,392	48.7	-
Smithers	1,086	487	44.8	599	55.1	747
St Anthony	634	484	76.3	150	23.6	-
St Catharines	3,580	97	2.7	3,483	97.2	-
Sydney	700	515	73.5	185	26.4	-
Terrace	1,336	646	48.3	690	51.6	-
Thompson	3,218	1,038	32.2	2,180	67.7	-
Timmins	1,765	1,163	65.8	602	34.1	-
Val-D'or	1,501	534	35.5	967	64.4	-
Victoria Harbour	4,322	38	0.8	4,284	99.1	864
Wabush	1,178	489	41.5	689	58.4	1
Whitecourt	1,229	97	7.8	1,132	92.1	113
Williams Lake	1,298	156	12.0	1,142	87.9	1,156
Total (56)	97,194	30,933	31.8	66,261	68.2	16,787

**Table 17**  
**Tableau 17**

**Itinerant Movements by Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop Turbo- propulseurs	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction		À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Brandon	871	24	199	545	92	11
Campbell River	3,394	149	825	2,067	353	-
Castlegar	1,120	16	402	407	291	4
Charlo	497	45	112	331	9	-
Charlottetown	1,566	145	578	809	34	-
Churchill	1,202	40	787	174	201	-
Cranbrook	1,127	39	411	593	82	2
Dawson Creek	493	4	209	252	28	-
Deer Lake	1,608	180	945	357	126	-
Fort McMurray	3,341	430	1,063	1,068	780	-
Fort Nelson	1,701	16	266	578	841	-
Fort St John	2,376	129	573	646	1,028	-
Fredericton	2,104	328	615	960	201	-
Grande Prairie	2,584	126	1,124	854	480	-
High Level	1,238	10	422	255	551	-
Îles-de-la-Madeleine	612	32	402	178	-	-
Inuvik/Mike Zubko	2,331	139	876	500	816	-
Iqaluit	1,791	437	1,088	80	186	-
Kamloops	3,149	103	1,009	1,507	529	1
Kenora	1,334	100	456	518	260	-
Kingston	2,920	41	745	1,946	188	-
Kuujuuaq	1,219	166	738	106	209	-
Kuujuarapik	548	4	445	36	63	-
La Grande Rivière	850	4	672	152	22	-
La Ronge	2,483	7	1,208	1,143	125	-
Lethbridge	2,343	36	791	1,454	62	-
Lloydminster	985	3	221	692	68	1
Medicine Hat	1,175	8	460	651	56	-
Mont-Joli	946	18	450	338	25	115
Nanaimo	3,015	32	555	2,349	73	6
Norman Wells	1,572	133	290	510	639	-
North Bay	2,468	213	810	1,060	382	3
Ottawa/Gatineau	1,725	10	56	1,524	131	4
Peace River	1,048	22	466	405	155	-
Penticton	2,614	35	640	1,585	351	3
Port Hardy	2,383	49	1,517	551	266	-
Prince Albert	1,854	22	964	776	92	-
Prince Rupert	565	173	197	94	101	-
Rankin Inlet	1,120	156	815	20	129	-
Red Deer Industrial	2,492	28	238	2,117	109	-
Roberval	685	40	162	414	69	-
Rouyn-Noranda	1,153	65	777	291	18	2
Saint John	1,887	422	688	713	64	-
Sioux Lookout	2,858	24	2,399	422	13	-
Smithers	1,086	36	539	416	77	18
St Anthony	634	1	560	63	10	-
St Catharines	3,580	45	39	3,079	356	61
Sydney	700	32	429	149	89	1
Terrace	1,336	221	458	208	449	-
Thompson	3,218	75	1,887	1,034	222	-
Timmins	1,765	14	1,200	391	160	-
Val-D'or	1,501	92	684	629	96	-
Victoria Harbour	4,322	-	1,937	1,265	1,120	-
Wabush	1,178	8	450	533	187	-
Whitecourt	1,229	8	100	435	686	-
Williams Lake	1,298	30	225	827	216	-
Total (56)	97,194	4,765	37,174	41,057	13,966	232

**Table 18**  
**Tableau 18**

**Itinerant Movements by Weight Group**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Brandon	563	26	209	12	18	2	-	41	-	-
Campbell River	2,073	312	190	128	627	46	18	-	-	-
Castlegar	593	85	97	10	144	126	65	-	-	-
Charlo	180	77	55	150	23	12	-	-	-	-
Charlottetown	601	289	51	32	80	414	93	6	-	-
Churchill	227	182	263	72	215	237	2	2	2	-
Cranbrook	563	84	97	182	181	11	1	-	8	-
Dawson Creek	255	19	96	119	4	-	-	-	-	-
Deer Lake	314	93	219	156	591	75	152	8	-	-
Fort McMurray	1,593	461	249	587	139	202	110	-	-	-
Fort Nelson	1,252	153	188	39	8	61	-	-	-	-
Fort St John	1,477	122	390	39	43	197	106	-	2	-
Fredericton	847	197	278	19	328	351	72	12	-	-
Grande Prairie	1,036	287	596	171	215	177	102	-	-	-
High Level	727	53	334	118	2	4	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	127	51	116	10	106	202	-	-	-	-
Inuvik/Mike Zubko	1,100	60	944	6	66	62	93	-	-	-
Iqaluit	87	118	694	151	46	368	130	122	75	-
Kamloops	1,619	292	292	235	219	455	37	-	-	-
Kenora	468	134	590	42	48	44	-	8	-	-
Kingston	1,961	103	146	575	77	42	-	16	-	-
Kuujuuaq	241	68	644	14	17	89	104	7	35	-
Kuujuarapik	45	44	213	7	148	91	-	-	-	-
La Grande Rivière	70	160	97	47	100	374	2	-	-	-
La Ronge	509	719	643	332	120	160	-	-	-	-
Lethbridge	1,081	599	251	386	18	8	-	-	-	-
Lloydminster	655	71	100	157	2	-	-	-	-	-
Medicine Hat	643	40	255	232	2	3	-	-	-	-
Mont-Joli	369	107	104	57	157	152	-	-	-	-
Nanaimo	1,697	705	151	31	400	29	2	-	-	-
Norman Wells	1,043	187	174	4	5	34	125	-	-	-
North Bay	1,327	266	259	218	251	129	12	6	-	-
Ottawa/Gatineau	1,575	72	62	10	4	-	-	2	-	-
Peace River	425	129	366	110	17	1	-	-	-	-
Penticton	1,453	222	144	487	276	21	11	-	-	-
Port Hardy	300	503	947	169	447	15	2	-	-	-
Prince Albert	443	356	411	358	113	173	-	-	-	-
Prince Rupert	127	67	68	40	130	20	113	-	-	-
Rankin Inlet	130	136	305	108	192	103	140	6	-	-
Red Deer Industrial	2,056	154	155	90	27	1	5	4	-	-
Roberval	415	74	10	79	2	105	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	288	19	269	106	314	114	43	-	-	-
Saint John	508	229	151	202	502	206	81	4	-	4
Sioux Lookout	125	345	2,212	170	2	4	-	-	-	-
Smithers	469	43	111	225	111	119	8	-	-	-
St Anthony	51	36	223	202	122	-	-	-	-	-
St Catharines	3,373	129	31	34	4	9	-	-	-	-
Sydney	72	120	77	18	340	61	2	8	-	2
Terrace	592	44	246	126	148	69	107	4	-	-
Thompson	538	1,058	617	510	216	230	47	2	-	-
Timmins	377	254	631	99	199	205	-	-	-	-
Val-D'or	577	99	198	123	343	93	18	2	48	-
Victoria Harbour	104	2,161	2,050	-	7	-	-	-	-	-
Wabush	413	294	74	115	240	36	4	2	-	-
Whitecourt	987	98	84	14	44	2	-	-	-	-
Williams Lake	686	160	72	32	238	102	8	-	-	-
Total (56)	41,427	12,966	18,499	7,765	8,438	5,846	1,815	262	170	6

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Brandon</b>							
Domestic - Intérieurs	854	107	243	134	279	26	65
Transborder - Transfrontaliers	17	3	1	-	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	871	110	244	134	292	26	65
<b>Campbell River</b>							
Domestic - Intérieurs	3,045	615	964	318	1,080	26	42
Transborder - Transfrontaliers	349	15	5	16	309	-	4
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,394	630	969	334	1,389	26	46
<b>Castlegar</b>							
Domestic - Intérieurs	1,089	310	254	238	236	30	21
Transborder - Transfrontaliers	31	5	-	-	23	-	3
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,120	315	254	238	259	30	24
<b>Charlo</b>							
Domestic - Intérieurs	474	46	103	59	111	155	-
Transborder - Transfrontaliers	23	-	1	3	19	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	497	46	104	62	130	155	-
<b>Charlottetown</b>							
Domestic - Intérieurs	1,496	753	295	59	322	52	15
Transborder - Transfrontaliers	70	5	-	4	60	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,566	758	295	63	382	52	16
<b>Churchill</b>							
Domestic - Intérieurs	1,194	617	302	214	41	18	2
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	1	-	-	2	-	-
Total	1,202	618	302	214	48	18	2
<b>Cranbrook</b>							
Domestic - Intérieurs	1,074	457	153	82	376	-	6
Transborder - Transfrontaliers	53	1	-	3	49	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,127	458	153	85	425	-	6
<b>Dawson Creek</b>							
Domestic - Intérieurs	493	209	38	16	228	2	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	493	209	38	16	228	2	-
<b>Deer Lake</b>							
Domestic - Intérieurs	1,603	699	428	329	81	62	4
Transborder - Transfrontaliers	4	2	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	-	1	-
Total	1,608	701	428	329	83	63	4
<b>Fort McMurray</b>							
Domestic - Intérieurs	3,338	1,172	971	373	777	31	14
Transborder - Transfrontaliers	3	1	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,341	1,173	971	373	779	31	14

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI			Civil	Military
			Niv. IV-VI			Civils	Militaires
<b>Fort Nelson</b>							
Domestic - Intérieurs	1,701	178	694	454	363	9	3
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,701	178	694	454	363	9	3
<b>Fort St John</b>							
Domestic - Intérieurs	2,374	678	699	529	441	10	17
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,376	678	699	529	443	10	17
<b>Fredericton</b>							
Domestic - Intérieurs	2,022	797	371	307	310	101	136
Transborder - Transfrontaliers	81	8	2	7	64	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,104	805	373	314	375	101	136
<b>Grande Prairie</b>							
Domestic - Intérieurs	2,581	831	516	515	699	20	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,584	831	516	515	702	20	-
<b>High Level</b>							
Domestic - Intérieurs	1,238	294	704	84	138	18	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,238	294	704	84	138	18	-
<b>Îles-de-la-Madeleine</b>							
Domestic - Intérieurs	607	324	106	9	142	26	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	4	-	-	-	-	-
Total	612	328	106	9	143	26	-
<b>Inuvik/Mike Zubko</b>							
Domestic - Intérieurs	2,329	1,295	741	115	147	31	-
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,331	1,295	741	115	149	31	-
<b>Iqaluit</b>							
Domestic - Intérieurs	1,646	1,142	203	68	42	152	39
Transborder - Transfrontaliers	39	9	5	3	21	-	1
Other Intl - Internat., Autres	106	18	20	17	41	-	10
Total	1,791	1,169	228	88	104	152	50
<b>Kamloops</b>							
Domestic - Intérieurs	3,108	803	888	498	853	54	12
Transborder - Transfrontaliers	41	5	-	-	35	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,149	808	888	498	888	54	13
<b>Kenora</b>							
Domestic - Intérieurs	1,152	445	231	166	226	70	14
Transborder - Transfrontaliers	182	25	1	7	149	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,334	470	232	173	375	70	14

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Kingston</b>							
Domestic - Intérieurs	2,832	564	771	958	439	77	23
Transborder - Transfrontaliers	88	4	2	3	78	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,920	568	773	961	517	77	24
<b>Kuujuuaq</b>							
Domestic - Intérieurs	1,209	865	138	115	66	19	6
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	7	2	-	2	3	-	-
Total	1,219	867	138	117	72	19	6
<b>Kuujuarapik</b>							
Domestic - Intérieurs	548	415	65	30	23	15	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	548	415	65	30	23	15	-
<b>La Grande Rivière</b>							
Domestic - Intérieurs	849	515	97	13	216	8	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	850	515	97	13	217	8	-
<b>La Ronge</b>							
Domestic - Intérieurs	2,480	460	197	1,175	321	325	2
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,483	460	197	1,175	324	325	2
<b>Lethbridge</b>							
Domestic - Intérieurs	2,293	484	138	758	852	37	24
Transborder - Transfrontaliers	50	2	4	3	41	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,343	486	142	761	893	37	24
<b>Lloydminster</b>							
Domestic - Intérieurs	984	122	278	153	405	14	12
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	985	122	278	153	406	14	12
<b>Medicine Hat</b>							
Domestic - Intérieurs	1,159	819	48	71	205	4	12
Transborder - Transfrontaliers	16	2	-	2	8	-	4
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,175	821	48	73	213	4	16
<b>Mont-Joli</b>							
Domestic - Intérieurs	944	453	126	34	194	18	119
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	946	453	126	34	196	18	119
<b>Nanaimo</b>							
Domestic - Intérieurs	2,822	675	275	708	1,077	77	10
Transborder - Transfrontaliers	193	1	2	2	188	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,015	676	277	710	1,265	77	10

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Norman Wells</b>							
Domestic - Intérieurs	1,571	667	626	131	134	13	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,572	667	626	131	135	13	-
<b>North Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	2,375	673	663	289	626	38	86
Transborder - Transfrontaliers	93	10	1	6	71	-	5
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,468	683	664	295	697	38	91
<b>Ottawa/Gatineau</b>							
Domestic - Intérieurs	1,709	33	522	472	563	105	14
Transborder - Transfrontaliers	16	1	-	-	15	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,725	34	522	472	578	105	14
<b>Peace River</b>							
Domestic - Intérieurs	1,048	302	475	61	196	14	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,048	302	475	61	196	14	-
<b>Penticton</b>							
Domestic - Intérieurs	2,506	710	941	58	776	4	17
Transborder - Transfrontaliers	108	-	5	1	102	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,614	710	946	59	878	4	17
<b>Port Hardy</b>							
Domestic - Intérieurs	2,327	1,690	169	169	217	64	18
Transborder - Transfrontaliers	56	1	-	5	50	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,383	1,691	169	174	267	64	18
<b>Prince Albert</b>							
Domestic - Intérieurs	1,853	426	295	746	231	143	12
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,854	426	295	746	232	143	12
<b>Prince Rupert</b>							
Domestic - Intérieurs	508	183	99	139	78	9	-
Transborder - Transfrontaliers	57	6	-	2	49	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	565	189	99	141	127	9	-
<b>Rankin Inlet</b>							
Domestic - Intérieurs	1,120	740	142	222	4	10	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,120	740	142	222	4	10	2
<b>Red Deer Industrial</b>							
Domestic - Intérieurs	2,482	203	1,405	306	538	18	12
Transborder - Transfrontaliers	10	1	-	2	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,492	204	1,405	308	545	18	12



**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Roberval</b>							
Domestic - Intérieurs	685	117	75	220	196	75	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	685	117	75	220	196	75	2
<b>Rouyn-Noranda</b>							
Domestic - Intérieurs	1,152	558	132	44	364	54	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,153	558	132	44	365	54	-
<b>Saint John</b>							
Domestic - Intérieurs	1,668	796	125	350	317	22	58
Transborder - Transfrontaliers	211	104	2	4	101	-	-
Other Intl - Internat., Autres	8	-	-	-	8	-	-
Total	1,887	900	127	354	426	22	58
<b>Sioux Lookout</b>							
Domestic - Intérieurs	2,795	2,029	478	151	131	6	-
Transborder - Transfrontaliers	63	4	1	-	58	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,858	2,033	479	151	189	6	-
<b>Smithers</b>							
Domestic - Intérieurs	1,080	352	277	166	268	17	-
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,086	352	277	166	274	17	-
<b>St Anthony</b>							
Domestic - Intérieurs	634	265	90	226	43	8	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	634	265	90	226	43	8	2
<b>St Catharines</b>							
Domestic - Intérieurs	3,497	894	1,153	423	1,013	12	2
Transborder - Transfrontaliers	82	-	6	5	71	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	3,580	894	1,159	428	1,085	12	2
<b>Sydney</b>							
Domestic - Intérieurs	655	433	58	34	90	36	4
Transborder - Transfrontaliers	25	3	5	-	17	-	-
Other Intl - Internat., Autres	20	19	-	-	1	-	-
Total	700	455	63	34	108	36	4
<b>Terrace</b>							
Domestic - Intérieurs	1,331	455	465	143	224	44	-
Transborder - Transfrontaliers	5	1	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,336	456	465	143	228	44	-
<b>Thompson</b>							
Domestic - Intérieurs	3,210	2,648	221	90	137	112	2
Transborder - Transfrontaliers	8	2	-	2	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,218	2,650	221	92	141	112	2

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Timmins</b>							
Domestic - Intérieurs	1,760	1,167	139	141	194	117	2
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	4	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,765	1,167	139	141	198	118	2
<b>Val-D'or</b>							
Domestic - Intérieurs	1,497	679	154	278	293	91	2
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	1	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,501	679	154	279	296	91	2
<b>Victoria Harbour</b>							
Domestic - Intérieurs	3,617	2,573	461	396	64	114	9
Transborder - Transfrontaliers	705	119	1	-	585	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,322	2,692	462	396	649	114	9
<b>Wabush</b>							
Domestic - Intérieurs	1,176	393	446	88	220	25	4
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	1	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,178	393	446	89	221	25	4
<b>Whitecourt</b>							
Domestic - Intérieurs	1,226	454	332	207	211	6	16
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,229	454	332	207	214	6	16
<b>Williams Lake</b>							
Domestic - Intérieurs	1,277	246	470	103	316	138	4
Transborder - Transfrontaliers	21	-	5	-	16	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,298	246	475	103	332	138	4
<b>Total (56)</b>							
Domestic - Intérieurs	94,297	36,830	21,450	14,235	18,134	2,782	866
Transborder - Transfrontaliers	2,746	340	49	82	2,254	1	20
Other Intl - Internat., Autres	151	44	20	19	57	1	10
Total	97,194	37,214	21,519	14,336	20,445	2,784	896

**Table 20**  
**Tableau 20**

**Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	40	1,337	21	12:00	23	14	100
Campbell River	1	5,684	31	10:00	71	31	295
Castlegar	33	1,564	22	15:00	32	28	109
Charlo	56	538	18	09:00	24	17	99
Charlottetown	25	1,892	17	18:00	22	15	123
Churchill	43	1,214	27	16:00	13	14	72
Cranbrook	42	1,227	28	11:00	17	28	63
Dawson Creek	55	547	4	15:00	19	4	45
Deer Lake	24	2,029	12	23:00	29	8	131
Fort McMurray	9	3,711	7	17:00	35	8	171
Fort Nelson	28	1,722	13	15:00	13	22	87
Fort St John	10	3,482	31	16:00	83	31	245
Fredericton	18	2,496	7	16:00	35	9	145
Grande Prairie	13	3,334	3	17:00	29	21	161
High Level	39	1,392	1	15:00	22	2	79
Îles-de-la-Madeleine	52	612	4	10:00	6	8	27
Inuvik/Mike Zubko	20	2,353	27	09:00	16	6	102
Iqaluit	27	1,823	14	11:00	20	25	93
Kamloops	5	4,451	19	14:00	46	28	301
Kenora	31	1,694	18	20:00	22	22	91
Kingston	3	4,954	17	09:00	51	21	329
Kuujuuaq	41	1,276	7	19:00	17	7	83
Kuujuarapik	53	608	8	13:00	12	9	55
La Grande Rivière	50	852	30	10:00	8	27	44
La Ronge	17	2,661	8	16:00	26	8	126
Lethbridge	14	3,027	27	15:00	30	8	203
Lloydminster	36	1,497	22	18:00	25	22	105
Medicine Hat	22	2,087	21	09:00	28	20	128
Mont-Joli	47	1,114	31	14:00	41	31	250
Nanaimo	7	4,315	26	11:00	39	30	250
Norman Wells	32	1,618	24	12:00	20	24	75
North Bay	4	4,590	20	15:00	55	2	294
Ottawa/Gatineau	15	2,924	23	10:00	38	23	159
Peace River	34	1,560	6	20:00	27	6	139
Penticton	11	3,446	10	16:00	73	31	238
Port Hardy	19	2,445	5	12:00	28	5	103
Prince Albert	21	2,164	10	16:00	30	29	116
Prince Rupert	54	579	14	09:00	8	14	35
Rankin Inlet	46	1,120	23	17:00	11	28	58
Red Deer Industrial	8	4,098	1	08:00	40	8	305
Roberval	48	882	25	20:00	21	17	122
Rouyn-Noranda	29	1,707	31	12:00	40	31	395
Saint John	23	2,083	1	16:00	24	28	100
Sioux Lookout	16	2,882	30	14:00	18	29	131
Smithers	45	1,144	6	12:00	19	6	79
St Anthony	49	872	1	19:00	19	1	66
St Catharines	2	5,110	8	10:00	60	8	297
Sydney	51	776	15	15:00	15	15	70
Terrace	37	1,432	24	13:00	22	30	90
Thompson	12	3,406	29	19:00	25	26	162
Timmins	26	1,839	14	16:00	13	23	97
Val-D'Or	30	1,699	8	14:00	50	8	140
Victoria Harbour	6	4,424	27	13:00	39	27	208
Wabush	44	1,188	30	14:00	17	28	61
Whitecourt	35	1,525	6	14:00	34	14	110
Williams Lake	38	1,402	26	21:00	33	26	107

**Table 21**  
**Tableau 21**

**Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	47	871	14	10:00	16	2	66
Campbell River	3	3,394	6	11:00	27	9	154
Castlegar	41	1,120	20	16:00	12	16	54
Charlo	55	497	18	09:00	24	17	99
Charlottetown	28	1,566	23	12:00	13	27	78
Churchill	36	1,202	16	11:00	11	14	72
Cranbrook	40	1,127	8	11:00	11	9	53
Dawson Creek	56	493	28	09:00	17	27	32
Deer Lake	26	1,608	8	15:00	18	8	113
Fort McMurray	4	3,341	12	16:00	18	22	154
Fort Nelson	25	1,701	13	15:00	13	22	87
Fort St John	16	2,376	12	11:00	16	27	107
Fredericton	19	2,104	4	16:00	15	9	113
Grande Prairie	11	2,584	21	13:00	14	21	123
High Level	33	1,238	28	17:00	15	30	65
Îles-de-la-Madeleine	52	612	4	10:00	6	8	27
Inuvik/Mike Zubko	18	2,331	6	12:00	14	6	102
Iqaluit	22	1,791	14	11:00	20	14	91
Kamloops	6	3,149	28	19:00	29	28	219
Kenora	31	1,334	4	16:00	12	4	73
Kingston	8	2,920	9	10:00	21	21	153
Kuujuuaq	35	1,219	12	09:00	11	16	58
Kuujuarapik	54	548	9	11:00	7	9	37
La Grande Rivière	48	850	30	10:00	8	27	44
La Ronge	13	2,483	15	12:00	18	28	113
Lethbridge	17	2,343	2	11:00	24	12	157
Lloydminster	45	985	12	17:00	9	9	53
Medicine Hat	38	1,175	9	14:00	15	23	74
Mont-Joli	46	946	31	14:00	41	31	250
Nanaimo	7	3,015	10	14:00	17	30	134
Norman Wells	27	1,572	16	14:00	12	7	70
North Bay	14	2,468	2	19:00	23	2	160
Ottawa/Gatineau	24	1,725	17	12:00	22	17	121
Peace River	44	1,048	1	17:00	10	27	57
Penticton	10	2,614	11	10:00	30	30	170
Port Hardy	15	2,383	19	14:00	17	9	102
Prince Albert	21	1,854	21	16:00	14	22	100
Prince Rupert	53	565	14	09:00	8	14	35
Rankin Inlet	42	1,120	23	17:00	11	28	58
Red Deer Industrial	12	2,492	8	10:00	28	8	203
Roberval	50	685	17	14:00	19	17	112
Rouyn-Noranda	39	1,153	21	17:00	9	31	77
Saint John	20	1,887	4	17:00	16	28	90
Sioux Lookout	9	2,858	30	14:00	18	26	128
Smithers	43	1,086	6	11:00	11	6	69
St Anthony	51	634	15	20:00	7	2	36
St Catharines	2	3,580	31	12:00	42	31	258
Sydney	49	700	2	12:00	7	8	38
Terrace	30	1,336	29	10:00	10	30	86
Thompson	5	3,218	20	13:00	18	26	154
Timmins	23	1,765	23	12:00	12	23	85
Val-D'Or	29	1,501	28	14:00	14	29	77
Victoria Harbour	1	4,322	14	17:00	26	15	189
Wabush	37	1,178	30	14:00	17	30	56
Whitecourt	34	1,229	6	14:00	22	14	82
Williams Lake	32	1,298	28	16:00	16	28	93

**Table 22**  
**Tableau 22**

**Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	17	466	21	13:00	20	14	60
Campbell River	1	2,290	31	10:00	60	31	176
Castlegar	18	444	22	15:00	28	28	66
Charlo	46	41	21	10:00	12	21	40
Charlottetown	23	326	15	11:00	18	15	76
Churchill	52	12	27	16:00	10	27	10
Cranbrook	36	100	4	14:00	12	4	20
Dawson Creek	44	54	4	15:00	18	4	26
Deer Lake	19	421	12	23:00	28	19	60
Fort McMurray	21	370	7	17:00	18	8	40
Fort Nelson	50	21	4	22:00	6	4	6
Fort St John	9	1,106	31	16:00	78	31	182
Fredericton	20	392	7	16:00	30	26	40
Grande Prairie	12	750	3	17:00	24	3	56
High Level	33	154	1	15:00	20	1	26
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik/Mike Zubko	49	22	26	15:00	4	5	8
Iqaluit	47	32	25	21:00	8	25	16
Kamloops	6	1,302	19	14:00	34	10	92
Kenora	22	360	18	20:00	20	26	44
Kingston	3	2,034	14	21:00	48	21	176
Kuujuuaq	43	57	7	19:00	14	7	41
Kuujuuarapik	41	60	31	14:00	10	8	20
La Grande Rivière	54	2	4	11:00	2	4	2
La Ronge	31	178	8	16:00	18	8	24
Lethbridge	13	684	27	15:00	24	8	66
Lloydminster	15	512	4	14:00	20	22	58
Medicine Hat	10	912	21	09:00	24	20	84
Mont-Joli	32	168	13	21:00	28	4	44
Nanaimo	7	1,300	26	11:00	28	30	116
Norman Wells	45	46	24	12:00	14	24	20
North Bay	2	2,122	20	15:00	48	19	166
Ottawa/Gatineau	8	1,199	23	10:00	32	5	86
Peace River	16	512	16	21:00	24	6	92
Penticton	11	832	10	16:00	60	31	132
Port Hardy	40	62	22	15:00	20	5	28
Prince Albert	24	310	10	16:00	24	10	58
Prince Rupert	51	14	31	16:00	6	31	10
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	4	1,606	1	08:00	30	1	148
Roberval	28	197	25	20:00	20	25	32
Rouyn-Noranda	14	554	31	16:00	34	31	318
Saint John	29	196	1	16:00	14	1	22
Sioux Lookout	48	24	29	20:00	10	29	20
Smithers	42	58	6	12:00	10	15	14
St Anthony	26	238	1	19:00	18	1	40
St Catharines	5	1,530	29	12:00	36	6	126
Sydney	38	76	15	15:00	11	15	32
Terrace	37	96	24	13:00	18	24	28
Thompson	30	188	19	20:00	14	29	26
Timmins	39	74	27	22:00	12	29	18
Val-D'Or	27	198	8	14:00	38	8	64
Victoria Harbour	35	102	27	11:00	18	27	36
Wabush	53	10	28	14:00	10	28	10
Whitecourt	25	296	9	13:00	20	13	44
Williams Lake	34	104	26	21:00	32	26	32

**Table 23**  
**Tableau 23**

**Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

**August 2002 Août**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	20	364	14	16:00	18	14	60
Campbell River	1	2,290	31	10:00	60	31	176
Castlegar	17	444	22	15:00	28	28	66
Charlo	46	41	21	10:00	12	21	40
Charlottetown	23	326	15	11:00	18	15	76
Churchill	52	12	27	16:00	10	27	10
Cranbrook	36	100	4	14:00	12	4	20
Dawson Creek	44	54	4	15:00	18	4	26
Deer Lake	18	421	12	23:00	28	19	60
Fort McMurray	22	350	7	17:00	18	8	40
Fort Nelson	50	21	4	22:00	6	4	6
Fort St John	9	1,106	31	16:00	78	31	182
Fredericton	19	386	7	16:00	30	26	40
Grande Prairie	12	750	3	17:00	24	3	56
High Level	33	154	1	15:00	20	1	26
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik/Mike Zubko	49	22	26	15:00	4	5	8
Iqaluit	47	32	25	21:00	8	25	16
Kamloops	6	1,302	19	14:00	34	10	92
Kenora	21	358	18	20:00	20	26	44
Kingston	3	2,034	14	21:00	48	21	176
Kuujuuaq	43	57	7	19:00	14	7	41
Kuujuuarapik	41	60	31	14:00	10	8	20
La Grande Rivière	54	2	4	11:00	2	4	2
La Ronge	31	178	8	16:00	18	8	24
Lethbridge	13	684	27	15:00	24	8	66
Lloydminster	15	512	4	14:00	20	22	58
Medicine Hat	10	912	21	09:00	24	20	84
Mont-Joli	32	168	13	21:00	28	4	44
Nanaimo	7	1,250	26	11:00	28	30	116
Norman Wells	45	46	24	12:00	14	24	20
North Bay	2	2,112	20	15:00	48	19	166
Ottawa/Gatineau	8	1,199	23	10:00	32	5	86
Peace River	16	512	16	21:00	24	6	92
Penticton	11	832	10	16:00	60	31	132
Port Hardy	40	62	22	15:00	20	5	28
Prince Albert	24	308	10	16:00	24	10	58
Prince Rupert	51	14	31	16:00	6	31	10
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	4	1,606	1	08:00	30	1	148
Roberval	29	187	25	20:00	20	25	32
Rouyn-Noranda	14	554	31	16:00	34	31	318
Saint John	30	184	1	16:00	14	1	22
Sioux Lookout	48	24	29	20:00	10	29	20
Smithers	42	58	6	12:00	10	15	14
St Anthony	26	238	1	19:00	18	1	40
St Catharines	5	1,530	29	12:00	36	6	126
Sydney	38	76	15	15:00	11	15	32
Terrace	37	96	24	13:00	18	24	28
Thompson	28	188	19	20:00	14	29	26
Timmins	39	74	27	22:00	12	29	18
Val-D'Or	27	198	8	14:00	38	8	64
Victoria Harbour	35	102	27	11:00	18	27	36
Wabush	53	10	28	14:00	10	28	10
Whitecourt	25	296	9	13:00	20	13	44
Williams Lake	34	104	26	21:00	32	26	32

**Table 24**  
**Tableau 24**

**Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

August 2002 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	1	102	21	13:00	20	21	36
Campbell River	-	-	-	-	-	-	-
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	-	-	-	-	-	-	-
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	3	20	13	15:00	12	13	12
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	7	6	14	23:00	6	14	6
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik/Mike Zubko	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	-	-	-	-	-	-	-
Kenora	8	2	16	11:00	2	16	2
Kingston	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	-	-	-	-	-	-	-
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	-	-	-	-	-	-	-
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	2	50	31	13:00	14	31	50
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	5	10	1	15:00	8	1	8
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	9	2	27	14:00	2	27	2
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	-	-	-	-	-	-	-
Roberval	6	10	17	13:00	10	17	10
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	4	12	20	09:00	8	20	12
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	-	-	-	-	-	-	-
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val-D'or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-

## GLOSSARY OF TERMS

**AIR CARRIER** - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

**AIRCRAFT MOVEMENT** - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

**CLASS OF OPERATION**- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

**COMMERCIAL**- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

**DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

**FSS**- Flight Service Station.

**GOVERNMENT-CIVIL**- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

**GOVERNMENT-MILITARY**- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

**GROSS TAKE-OFF WEIGHT**- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

**I.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

**INTERNATIONAL MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

**ITINERANT MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

**LOCAL MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

**OTHER COMMERCIAL**- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

**POWER PLANT**- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

**PRIVATE AIRCRAFT**- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

**RUNWAY 88**- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

**SIMULATED APPROACHES**- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

**TC** - Transport Canada.

**TOWER CONTROL ZONE**- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

**V.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

**WEIGHT GROUP**- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.



## LEXIQUE

**AÉRONEF PRIVÉ-** Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

**APPROCHE SIMULÉE-** Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

**AUTRES VOLS COMMERCIAUX-** Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories **TRANSPORTEURS AÉRIENS**.

Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

**CLASSE DE VOL-** Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

**FSS-** Stations d'information de vol.

**GROUPE DE POIDS-** Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

**GROUPE MOTOPROPULSEUR-** La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

**MOUVEMENT D'AÉRONEF-** Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

**MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR-** Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

**MOUVEMENTS INTERNATIONAUX-** Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

**MOUVEMENTS LOCAUX-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

**OFFICIEL-CIVIL-** Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

**OFFICIEL MILITAIRE-** Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

**PISTE 88-** Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

**POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE-** Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

**TC-** Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

**TRANSPORT AÉRIEN -** Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.